

Okuyucu Mektupları / *Reader Letters*

Bir Toplantının Ardından: 34. MELCom International Konferansı

Following a Professional Meeting: The 34th Conference of MELCom International

Sara Yontan Musnik*

Öz

Yılda bir kez değişik bir ülkede toplanan MELCom International'ın 34. Konferansı Haziran 2012'de Paris BULAC kütüphanesinde gerçekleşti. Daha önceki toplantılarda olduğu gibi, bu kez de Orta-Doğu kütüphaneciliğine çeşitli açılardan değinilmiştir.

Anahtar Sözcükler: MELCom International; BULAC Kütüphanesi ; Orta- Doğu ; kütüphaneci dernekleri

Abstract

The 34th annual conference of MELCom International, which meets in a different country each year, took place at BULAC, Paris, in June 2012. As in the past, it dealt with various aspects of Middle-East librarianship.

Keywords: MELCom International; BULAC Library ; Middle-East; librarians' associations

* BnF Kütüphane Küratörü ve Türkçe Bölümü Sorumlusu/ *Türk Kütüphaneciliği* Dergisi Yayın Kurulu Üyesi.
e-posta : sara.yontan@bnf.fr

Avrupalı uzman meslektaşların 1979 yılında Fransa'nın Aix-en-Provence şehrinde toplanarak ilk tohumlarını ektikleri MELCom International, Orta Doğu kaynaklı ve Orta Doğu ülke ve uygarlıkları ağırlıklı koleksiyonları içeren kütüphaneler ve belgeler odaklı olup, bilgi ve deneyim değişimini sağlamayı amaçlayan bir dernektir. O yıldan bu yana her yıl Avrupa'da veya Orta-Doğu'da bir şehirde üç gün boyunca toplanır. Toplantılar sayesinde konferansın yer aldığı ülkedeki meslektaşlarla tanışmak, oradaki ilgili koleksiyonları daha yakından incelemek olanağı sağlanır. Toplantının içeriği tebliğ ağırlıklı ise de, bir kaç kurum gezisini de kapsar. Üçüncü günün son oturumunda ise, her katılımcı söz alma hakkına sahiptir. Böylece haberler, projeler, görüşler, öneriler paylaşılır.

Daha önce MELCom International hakkında İngilizce kısa bir tanıtım yazısını *Türk Kütüphaneciliği* dergisinde sunmuştum¹. Derneğin sanal mekanı, arşivlerle güncellenen ve yeni hizmetler sunmayı öngören www.melcominternational.org adresinden incelenebilir.

MELCom International'ın bu yılki 34. Toplantısı, 4-6 Haziran 2012 tarihlerinde Fransa'nın başkenti Paris'te BULAC² kütüphanesinde yapıldı. BULAC, web sitesinden de anlaşılacağı gibi, özellikle Asya, Doğu Avrupa ve Afrika dil ve uygulamalarına adanmış eski ve yeni koleksiyonları bir arada toplayan bir ihtisas ve araştırma kütüphanesidir. Bu ülkelerden eski el yazmaları ve nadir eserlerle birlikte çağdaş matbu ve elektronik kaynakları içeren çok zengin bir çalışma ortamıdır. Yeni binasında bir araya getirdiği koleksiyonlara kapılarını, Aralık 2011 tarihinde açmış olup, Kurumun Farsça ve İran uzmanı Farzane Zareie'nin öncülüğüyle bu yılki toplantıya ev sahipliği yapmıştır.

Bilindiği üzere Avrupa ve Kuzey Amerika'daki araştırma ve üniversite kütüphanelerinde diğer kültürlerle olan ilgi sonucu, yabancı « bölge » veya « uygarlık » koleksiyonları eskiden beri başlatıldığı gibi, halen geliştirilen, bu konularda bilgi edinmeyi ve araştırma yapmayı sağlayan araçlardır. Arapça, Farsça, Türkçe, İbranice, Ermenice elyazmaları ve o dillerde ilk baskılardan beri kitap ve dergilerin toplandığı, tasnif edilip okuyucuya iletişimini sağladığı bu kurumlar, bugün de elektronik kaynaklarla öğrenci ve araştırmacıların çağdaş ihtiyaçlarını karşılamak amacındadır. BULAC bu kurumlardan biridir.

¹ MELCom International: Middle East Libraries Committee, The European Association of Middle East Librarians. *Türk Kütüphaneciliği* 22(4) 2008, 474-476.

² BULAC/ Bibliothèque Universitaire des Langues et Civilisations (Dil ve Uygarlık Üniversite Kütüphanesi) <http://www.bulac.fr>

ABD, Kanada, Hollanda, İngiltere, İtalya, İspanya, Almanya, Cezayir, Lubnan, İsrail, Filistin, Irak Rusya, Bosna, Türkiye, Katar ve Fransa'dan katılımlarla bu yılki konferansa yüze yakın akademisyen, kütüphaneci, yayıncı ve kitap tedarikçisi kaydolmuş ve katılımcılardan yirmi dördü tebliğ sundu³. Bunun yanı sıra BULAC'taki elyazma ve nadir eserler tanıtımı, IMA⁴, MAHJ⁵ ve BnF⁶'te de yer alan sergiler katılımcılar tarafından izlendi. İkinci günün akşamı geleneksel toplantı yemeği ve üç günlük çalışma programının ardından Normandia'daki Giverny⁷ resimler köyüne gezi düzenledi.

Bu yıl sunulan tebliğlerde de, kolleksiyon tanıtımı, kütüphane tarihi, dijitalleştirme programları, kataloglama sorunları, elektronik kaynaklar gibi konuları ele alındı. Bütün bu konuların ortak ilgi alanı, kısaca Orta Doğu olarak nitelendirdiğimiz bölgede üretilen ve/veya o bölgeye deginen belgeler hakkında olmasıydı. Özellikle Türkiye ile ilgili, beş sunum oldu (bk. program ve özler)⁸.

MELCom International toplantılarına Türkiye'den katılım nisbeten az olmakla beraber, aramızda birkaç « daimi » diyebileceğimiz meslektaşlarımız var (Bk. sitedeki eski toplantı programları). Bunlardan Sayın Zeren Tanındı ve Ayşe Aldemir-Kilercik, 2014 yılındaki 36. Toplantı için derneği İstanbul Sabancı Müzesi'ne davet etme nezaketinde bulundu. Daha önce, 1990 ve 2006 yıllarında olmak üzere, İstanbul, MELCom International'ı iki kez misafir etmişti.

2013 yılı Mayıs ayının sonunda (2013), 35. Konferans Moskova Rusya Bilimler Akademisi, Şarkiyat Enstitüsü araştırma görevlilerinden Dr. İlya Zaytsev tarafından düzenlenecektir. 2015 konferansı ise Kahire'deki Fransız Arkeoloji Enstitüsü'nden sözlü davet teklifi alınmıştır. Gelecek MELCom konferanslarında Türkiye'den daha fazla katılımcı görmek dileğiyle...

³ Bk. <http://www.melcominternational.org/conferences/forthcoming/programme> ve abstracts

⁴ IMA/ Institut du Monde Arabe (Arap Dünyası Enstitüsü) <http://www.imarabe.org>

⁵ MAHJ/ Musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme (Yahudilik Tarih ve Sanat Müzesi) <http://www.mahj.org>

⁶ BnF/ Bibliothèque Nationale de France (Fransa Milli Kütüphanesi) <http://www.bnf.fr>

⁷ Bk. <http://www.giverny.fr>

⁸ Sırasıyla : Zeren Tanındı (Sabancı Üniversitesi Müzesi, İstanbul), Sara Yontan (BnF, Paris), Ayşe Aldemir Kilercik (Sabancı Üniversitesi Müzesi, İstanbul), Lejla Kodric-Zaimovic (Saraybosna Üniversitesi), Rifat Bali (Libra Kitap, İstanbul). Özel kişi yazar otoriteleri hakkında sunumun metnini ileride bu dergide bulmak mümkün olacaktır.